

# 131. Duélete de mi, señora

Villancico à 3

Miguel de Fuenllana

Duélete de mi, señora; señora, duélete de mi, ij. que si yo

penas padezco todas son, señora, por ti, ij.

El día que no te veo mill años son para mi ni descanso ni repo-

so ni tengo vida sin ti, ij. Los dias no los bivo

sospirando siempre por ti. ¿Donde estas que no te veo,

alma mia qu'es de ti? ij. Dué-

lete de mi, señora; señora, duélete de mi, ij. que si yo penas

padezco todas son, señora, por ti, señora por ti ij.

Pity me, lady; lady, pity me  
for I suffer such torments, all for you.

The day when I don't see you  
is, for me, like a thousand years.

I neither rest nor sleep,  
nor have life without you.

During the days, I don't live,  
except to sigh for you.

Where are you  
that I don't see you, my soul?  
What is going on with you?

Pity me, lady,  
for I suffer such torments,  
all for you, lady, for you.